Sulle società a garanzia limitata

La Suprema Corte di giustizia ha recentemente emanato una decisione che ha speciale interesse per il ceto commerciale e industriale. Nel caso concreto si trattava di risolvere la questione finora molto controversa, se sia lecito o meno di inserire fra la parola «Società» e le parole «a garanzia limitata» altre parole indicanti il ramo o genere della rispettiva impresa di commercio, questione che la Suprema Corte ha risolto affermativamente.

In prima istanza era stato deciso che dovesse venir annotata nel Registro di commercio la «Società per la fabbricazione di bottoni d'avorio a garanzia limitata». La Procura di finanza presentò ricorso contro questa decisione, ricorso al quale la competente istanza fece luogo ordinando in pari tempo alla Società in questione di cambiare il testo della propria firma in modo corrispondente alle prescrizioni di legge, pena la cancellazione della firma stessa dal Registro di commercio. Questa decisione era così motivata: Dal § 5 della legge sulle società a garanzia limitata, secondo la quale la firma di ogni società a garanzia limitata deve contenere in ogni caso la precisa qualifica «Società a garanzia limitata», senza abbreviare la parola «società», risulta che la denominazione della firma «deve finire» colle parole «società a garanzia limitata». Ciò emerge chiaramente anche dalla lettura della relazione governativa sulla legge per le società a garanzia limitata. E poichè nel caso concreto la denominazione della firma sociale finisce soltanto colle parole «a garanzia limitata» e fra queste e la parola «società» sono state inserite anche altre parole («per la fabbricazione di bottoni d'avorio»), tale denominazione sta in contraddizione colla precisa disposizione della succitata legge e perciò non può avere alcun effetto giuridico il passo del contratto sociale che a questa denominazione si riferisce.

La Suprema Corte di giustizia invece ripristinò il conchiuso di prima istanza, col quale la registrazione della firma veniva accordata, per i seguenti motivi: Secondo il § 5 della legge sulle società a garanzia limitata, la firma della società deve contenere in ogni modo l'indicazione «società a garanzia limitata», senza che la parola «società» possa essere abbreviata. L'aggiunta dunque di «società a garanzia limitata» deve formare parte integrante del testo della firma. Chiunque legge la tabella, il titolo della ditta dev'essere messo in grado di poter comprendere subito che si tratta di un soggetto giuridico che è una società di commercio e non un consorzio, che si tratta di una società a garanzia limitata e non di una società di commercio aperta. Il nome prescelto dalla società quale titolo della propria firma deve corrispondere a tutti questi requisiti. Nel caso concreto quindi sono state osservate le prescrizioni di legge circa il testo della ragione sociale, perchè l'aggiunta «società a garanzia limitata» forma parte integrante della firma della società in questione. Il fatto che fra la parole «società» e le parole «a garanzia limitata» è stata inserita un'indicazione concernente l'oggetto dell'impresa non costituisce nulla di contrario alla legge, perchè se la legge da un lato prescrive l'aggiunta «società a garanzia limitata», essa non prescrive anche che tale aggiunta debba essere scritta senza alcuna frapposizione di altre parole, oppure che debba essere posta in fine alla denominazione della firma sociale. Per tutti questi motivi si doveva senz'altro far luogo alla proposta che venisse registrata la «società per la fabbricazione di bottoni d'avorio a garanzia limitata».

Sui «disordini in famiglia» in rapporto al codice penale. La Suprema Corte di giustizia, quale Corte di cassazione, ha recentemente emanato in seduta non pubblica una importante decisione di diritto famigliare, provocata dalla Procura generale. Si trattava del seguente caso: Un impiegato in pensione che viveva in discordia con la propria famiglia e specialmente con la propria moglie, spesso da lui maltrattata, commetteva alle volte degli eccessi consistenti nell'abbattere porte e rompere finestre dell'abitazione che apparteneva a lui ed a sua moglie vivente con lui in comunione di famiglia. Una volta successe che, mentre egli stava compiendo uno di questi atti di demolizione, una sua figlia rimase ferita da scheggie di vetro alla fronte ed alle mani. La Procura di Stato elevò accusa contro di lui per crimine ex § 85 Cod. pen. (malizioso danneggiamento dell'altrui proprietà) e per contravvenzione a sensi del § 419 Cod. cit. Il Tribunale competente lo mandò assolto da quest'accusa, ma lo ritenne invece colpevole della contravvenzione del § 468 del Cod. pen., commessa con l'aver maliziosamente mandato in frantumi alcune finestre a danno della propria moglie vivente con lui in comunione di famiglia, e lo condannò ad una settimana di arresto inasprito. Il condannato si adattò a questa sentenza per la parte concernente la colpa, ma ricorse invece contro la commisurazione della pena. La Procura generale presentò allora querela di nullità a tutela della legge anche contro la parte della sentenza riferentesi alla colpa.

La Corte di Cassazione fece luogo alla querela e dopo aver constatato che era stata violata la legge mandò assolto l'accusato per i seguenti motivi: La sentenza è contraria alla legge; se anche il Tribunale competente ha ritenuto che nel fatto posto in accusa non si potevano scorgere gli estremi del § 85 del Cod. pen., considerando che l'accusato non aveva la coscienza che dal fatto punibile da lui commesso potevano sorgere pericoli per altre persone, pure esso non doveva mai sottoporre il fatto consistente nell'aver mandato maliziosamente in frantumi alcune finestre alla sanzione del § 468 del Cod. pen. Non si doveva dimenticare che nel caso concreto si trattava di un fatto avvenuto in famiglia fra persone che vivevano in comunione di famiglia, fatto che pur non rivestendo gli estremi voluti dal § 85 del Cod. pen. avrebbe dovuto essere punito quale contravvenzione a sensi del § 525 del Cod. pen., essendo stati danneggiati diversi oggetti. Se non che giusta il secondo alinea di questo paragrafo si fatti disordini famigliari possono venir puniti quali contravvenzioni contro la pubblica moralità soltanto nel caso che venga invocata l'assistenza delle autorità. Da ciò si deve indubbiamente dedurre che le contravvenzioni del § 525 Cod. pen. appartengono a quella categoria di azioni punibili che possono venire perseguitate soltanto se vien portata una corrispondente accusa privata. Siccome poi nel caso concreto non è stata fatta proposta da chi di diritto che l'accusato venisse punito per questa contravvenzione e così quindi manca l'accusa nel senso richiesto dalla legge, l'accusato doveva andare completamente assolto in omaggio alla legge stessa. Tenuto conto di tutto ciò si doveva far luogo alla querela di nullità fatta valere dalla Procura generale.

Ci sono orologiai che non sono orologiai? Giorni fa il Tribunale amministrativo ha dovuto occuparsi a questo proposito di una interessantissima causa industriale fra un orologiaio specialista per orologi da torre ed il consorzio degli orologiai di Vienna. L'orologiaio in questione, che apparteneva da più di 20 anni al consorzio dei meccanici, era stato invitato dal consorzio degli orologiai viennesi ad inscriversi nel loro consorzio con l'osservazione che tutte le persone residenti a Vienna che si occupano della costruzione di orologi, quindi anche gli specialisti per orologi da torre hanno l'obbligo di appartenere al consorzio degli orologiai. L'ufficio magistratuale del rispettivo distretto, quale autorità industriale di prima istanza, al quale il suddetto consorzio si era rivolto, interpellò in proposito il consorzio dei meccanici e la Camera viennese di commercio e d'industria; ma tanto la Camera quanto il consorzio dei meccanici si pronunciarono contro l'inscrizione dell'orologiaio nel consorzio degli orologiai. Il consorzio dei meccanici osservò nel suo parere, che per la costruzione di orologi da torre, che di solito sono oggetti di gran mole e pesano talvolta anche 700-800 chilogrammi, si impiegano macchine ed attrezzi che gli orologiai, abituati a lavorare con ordigni minuscoli e con la lente, non conoscono affatto; che gli orologiai non solo non sono in grado di costruire orologi da torre, ma nemmeno di ripararli.

La Camera di commercio si associò a questa opinione osservando contemporaneamente, che era assurdo il pretendere che un industriale già da 20 anni inscritto nel Consorzio dei meccanici dovesse ora inscriversi in un altro Consorzio. Sulla base di questi due pareri l'ufficio magistratuale decise che l'orologiaio in questione non era obbligato ad inscriversi nel Consorzio degli orologiai e poteva invece rimanere inscritto presso il Consorzio dei meccanici. Nel ricorso prodotto presso la Luogotenenza contro questa decisione il Consorzio degli orologiai fece rilevare, che il Consorzio aveva chiesto l'inscrizione del su menzionato orologiaio con tanto ritardo soltanto per il motivo che appena allora era venuto a sapere come stavano le cose; che del resto in questioni di pertinenza consorziale non c'era prescrizione. La Luogotenenza fece luogo al ricorso e decise che l'orologiaio suddetto doveva appartenere al Consorzio degli orologiai. L'orologiaio produsse a sua volta gravame presso il ministero del commercio contro questa decisione, osservando che gli orologi da torre vengono costruiti da tempo immemorabile da meccanici e costruttori di macchina, richiedendo le dimensioni ed il peso degli orologi da torre l'impiego di speciali apparecchi, macchine ed attrezzi; che tutte le persone occupate presso i costruttori di orologi da torre sono inscritti presso il Consorzio dei meccanici e che sarebbe un'assurdità senza nome se ora si pretendesse che tutta questa gente debba inscriversi nel Consorzio di appartenenti ad un'industria che non conosce affatto.

In prova del fatto che gli orologiai non sono in grado non soltanto di costruire un orologio da torre o almeno di ripararlo, ma nemmeno di caricarlo, l'orologiaio che produsse il gravame fece rilevare che in concreto si trattava di alcune lievi riparazioni dell'orologio della chiesa di S. Stefano di Vienna e che nessun orologiaio aveva avuto il coraggio di eseguire i rispettivi lavori, che furono poi condotti a compimento da un semplice meccanico. Il Ministero del commercio fece luogo al gravame e decise che l'orologiaio su menzionato dovesse rimanere inscritto presso il consorzio dei meccanici, essendo, che per decidere questa questione tanto controversa era normativo non già il fatto apparente della costruzione di «orologi» in genere, ma aveva invece più importanza il lato concernente la parte tecnica relativa alla costruzione di siffatti congegni.

Il consorzio degli orologiai produsse gravame presso il Tribunale amministrativo contro questa decisione ministeriale ma il Tribunale amministrativo respinse il gravame come infondato, decidendo così in via definitiva che i costruttori di orologi da torre non sono orologiai.

Corrispondenza [illegible] *[illegible]nomo, Umago.* Per fondare un[illegible] [illegible]an devono presentare alla Luog[illegible] [illegible]ali statuti in cinque esemplari. — [illegible] *Pergine.* Se le leggi provinciali [illegible]ongono diversamente, i permess[illegible] [illegible]re giorni vengono accordati al [illegible] della scuola dall'autorità scolas[illegible]scale, agli altri maestri delle scuole [illegible]ari dal dirigente stesso. — *Orleans.* Gli Stati Uniti del Messico si trovano nell'America settentrionale e centrale. E' una repubblica di 27 Stati con un distretto federale, con tre territori e con la capitale federale Messico. — *Oste curioso.* Si dice: questo vino ha dell'abboccato cioè ha un sapore che tende al dolce. — *Maria.* Non dica «toilette», ma specchiera o tavolino da pettinarsi. Il «far toilette» in italiano si dice «abbigliarsi». — *Quanto?* L'acqua costituisce nel corpo umano i due terzi, e circa tre quarti del peso totale. La quantità del sangue nei vasi è circa la decima parte del peso del corpo intero. Però la quantità del sangue come la sua composizione varia a seconda delle circostanze. — *Vent'anni.* L'arte della pittura sul vetro non fu mai perduta come lo si ripetè sovente. Non sono che i provvedimenti adoperati nel medio evo che eransi perduti e che furono poi ritrovati al principio di questo secolo. — *Giacomo 8.* 1) Il presidente dell'Uruguai dott. Claudio Williman è nato nel 1862. 2) Ad un'agenzia di viaggi. — *A. S.* Quale origine? Ma quale rapporto può mai avere il sale rovesciato cogli eventi futuri? — *Bengasi.* Ed Ella è in dubbio? Quella è una donna demonio. Tronchi, e quanto prima. — *Insoddisfatto.* Ella è un po' invidiosetto del bene altrui, perciò non si diverte. Sappia vincere questo difetto (poco simpatico) e sarà contento. — *Giulio.* Prenda il manuale di procedura penale italiana del Civoli (Hoepli, L. 9). — *Inglese.* Sconsigliamo. Piuttosto frequenti una delle scuole serali o si prenda un maestro. — *Scarabeo.* La Previdenza» ha la propria cancelleria al N. 9 di via Valdirivo. — *Triestino.* Quando una vigilia ricorre di domenica la Chiesa cattolica ordina di digiunare il sabato. — *Curiosità.* L'autorità scolastica decide di caso in caso. Si rivolga all'ispettore scolastico distrettuale. — *Società.* La domanda è troppo vaga. Scelga un ramo per volta. Ne parli a Camillo De Franceschi della Biblioteca civica. — *Tripoli italiana, Timavo.* Non consta. — *Maria L.* Andrea Carnegie Skibo Castle, Sutherland.

Ogni giorno una.

— Perchè sei così preoccupato?

— Come vuoi che sia allegro se ho una moglie giovane e sempre ammalata?

— Questo non è niente! Cosa dovrei dire io che ho una moglie vecchia che sta benone!

Parola decrescente.

7. Presso alla zecca tu mi dei cercare.
6. Dobbiam tentar, sforzare, procurare.
5. Pensa a noi prima di far grandi inviti.
4. Noi siamo, tu lo sai, sempre appuntiti.

Spiegazione del giuoco precedente: TERNO. RE. TERRENO.

Stampato ed edito dallo "Stabilimento editore del Giornale IL PICCOLO". Composto nella tipografia della Società dei Tipografi. Redattore responsabile Giulio Cesari. - Trieste.

BANCA FEDERALE

ISTITUZIONE DELLA FEDERAZIONE DEGLI ESERCENTI IL COMMERCIO AL DETTAGLIO E LE PICCOLE INDUSTRIE IN TRIESTE (Consorzio a g. l.)

Piazza della Borsa 2, I p. - Telefono N. 262

Riceve versamenti in bancogiro 4 ½ % annuo | vincolati a 6 mesi 5% annuo

Sovvenziona titoli di rendita e prestiti pubblici con lotteria.
Riscatta sovvenzioni.
Eseguisce incassi e pagamenti per conto di terzi, a condizioni da convenirsi.
Sconta effetti cambiari e titoli aperti.
Accorda antecipazioni e depositi di vadii e cauzioni per concorrere a forniture e imprese di lavori pubblici.
Concede crediti in conto corrente.
Assume la regolazione di insolvenze.

(Orario di cassa dalle 9 ant. alla 1 pom. e dalle 4-7 pom.)

All'11 debutto di „DON" il cane parlante

EDEN

GRANDE TEATRO DI VARIETÀ

Dal 1. al 15 Gennaio 1912 alle ore 8.30

PROGRAMMA SPECIALE

La bella Lorena — Divetta italiana. | THE AMATI — Ciclisti comici | Les Fusters — Danze acrobatiche

„SALTORELLO" Il vagheggino saltellante

Pantomima, comico-danzante in un atto.

Cleo Miranda — Canzonettista a trasformazione | The Jansly's — Giuochi Icariani (hors ligne)

EDENCINEMA

M.me CLEO DE MERODE

PEREZ-GRIMALDI

Duettiste a trasformazione.

Brothers Morisoff

Barristi comici e Parodia di lotta.

Sestetto Alfredi, Canto e danza

All'11 debutto di „DON" il cane parlante

All'11 debutto di „DON" il cane parlante

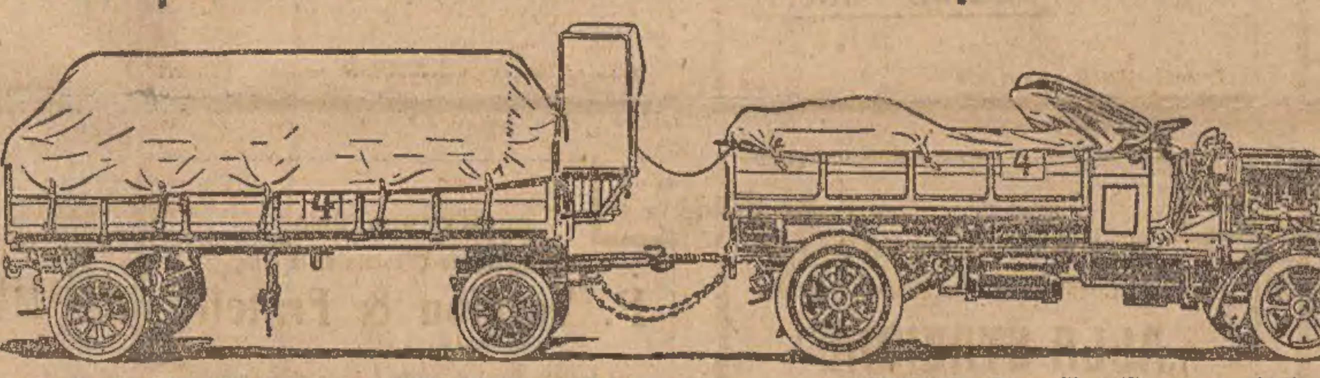
All'11 debutto di „DON" il cane parlante

27 sovvenzioni dello Stato per carri automobili da trasporto

(quindi quasi una metà) furono accordate alla ditta

A. FROSS (Stefan von Götz & Söhne) Vienna XX-1

Fabbrica specialista in carri-automobili da trasporto sistema Büssing



2000 chilog. di carico oppure 3000 „ „ „ — 3000 chilog. di carico oppure 4000 „ „ „

Il tipo automobile sovvenzionato si può utilizzare come: **carro-automobile per carichi mediocri e più pesanti; carro-automobile a motore per carichi mediocri e maggiori; omnibus con o senza rimorchio; carro per pompieri, carro-cisterna; furgone da trasporto ed in generale per qualsiasi scopo comunale.** In genere esso si adatta a tutti gli scopi a cui serve un automobile da trasporto.

Con un motore di minima forza si ottenne un ottimo risultato alla corsa di prova militare (oltre 2000 chilom.) per treni-automobili sovvenzionati per scopi di guerra, ciò che viene documentato dal fatto, che furono sovvenzionati gran parte dei treni-automobili a motore.

OFFERTE E PREVENTIVO DI CONSUMO GRATIS PER QUALUNQUE SISTEMA DI AUTOMOBILE.

I BISOGNOSI

Proprietà letteraria riservata.

(129)

Allora le parole del dottr Chaudun gli tornarono in mente, ed egli se le ripeteva a bassa voce: «La persona che passasse qualche ora della notte dormendo in questa serra sarebbe sicura di non svegliarsi mai più».

Perchè non doveva essere Thierry Dubuquois quella persona? Dormire di un sonno durante il quale non vi erano nè sogni, nè incubi, nè allucinazioni, il sonno eterno!... Morire per combinazione, in modo che di quella morte si potesse accusare altro che la fatalità! Ci si rassegna soltanto ai colpi della fatalità.

Thierry passò la notte agitato da tali pensieri, non sfuggendo alla loro oppressione altro che per rivolgere il pensiero a Marianna.

— Se ella avesse voluto!

Ed egli istituiva un confronto tra la vita che sarebbe stata la loro e quella che sarebbe stata la sua, ricondotto così, suo malgrado, alla sua miseria.

Pertanto, malgrado quella notte terribile, fu con volto sorridente che all'indomani egli incontrò la madre e la zia, le quali, vedendolo così, non gli rivolsero alcuna interrogazione; evidentemente tutto andava bene.

Fu invece Thierry che intavolò la conversazione, o almeno che fece alla zia una serie di domande abbastanza strane.

Dopo colazione, egli era uscito con la zia per accompagnarla nella passeggiata che faceva ogni giorno per sorvegliare i giardinieri e impartire i suoi ordini.

— Non ti riesce faticoso il percorrere così tutto il giardino, ogni giorno, dopo colazione?

— Perchè vuoi che mi affatichi?

— E' una lunga corsa.

— Non per me.

— Sei forte, non è vero?

— Ma sicuro, sono forte.

— Dico ciò perchè non ti lagni mai; ma si può essere deboli, anche sofferente, e anche malato, senza lagnarsi.

— Non sono nè debole, nè sofferente, nè inferma - disse la signora Carlo, ridendo.

Ma Thierry non rideva.

— Se sapesti quale gioia sia per me il pensare che sei robusta! - disse Thierry con voce vibrante. - Sei qui; la mamma può così contare sopra di te, ella che è tanto debole!

— E su di te!

— Anche sopra di me - replicò egli vivamente - però io, lo sai bene...

— Ma ora le circostanze non saranno più le stesse; voglio dire ben presto.

— Oh! certamente, ben presto sarà tutt'altro. Ma è lo stesso; sono felice di ciò che mi dici: tanto robusta da poter vivere cento anni; e buona, e affettuosa, e premurosa. E' una benedizione una donna come te!

— Sei un buon ragazzo.

— Oh! no- - esclamò Thierry con veemenza.

Poi, quasi subito, con un accento che si sforzava di rendere dolce, replicò:

— Oh! no te lo assicuro, non così buono come credi.

Poi, giunto in un punto ove il giardiniere lavorava, insieme ai suoi dipendenti, Thierry lasciò sola la zia.

La signora Carlo fu soddisfatta vedendo che Thierry prendeva la strada della città; ella sapeva dove andava: voleva passare avanti alla casa di colei che egli amava.

Se avesse potuto seguirlo con lo sguardo, ella avrebbe visto che il giovane passava avanti a quella casa senza nemmeno guardarla, e che entrava dal dottore Chaudun.

Era l'ora destinata dal vecchio medico ai consulti.

Quando il dottore Chaudun vide Thierry entrare nel proprio gabinetto, emise una esclamazione di sorpresa.

— Quale novità abbiamo, dunque?

— Vengo a dirvi che la serra non mi ha dato l'emicrania; ma ritengo che non ne siete sorpreso, perchè immagino che iersera non abbiate parlato seriamente, segnalandomi il pericolo che minaccia chi rimane in una serra.

— No, no! credete pure che ho parlato molto sul serio. Certamente non vi è alcun pericolo a rimanere nelle vostre serre durante il giorno; ma di notte, in questa stagione allorchè tante piante sono in fiore e quando l'aria non viene rinnovata il pericolo è immenso.

— Era precisamente su questo punto che volevo interrogarvi, a proposito di mia zia che fa un lungo soggiorno nella serra. Ma quello che mi avete detto mi riassicura. E poi mia zia è robusta, non è vero?

— Non si tratta della robustezza.

Questa risposta non era quella che Thierry voleva; egli non si tenne per soddisfatto che quando il dottor Chaudun ebbe affermato che la signora Carlo aveva avanti a sè trenta o quarant'anni di vita.

La sera, a pranzo Thierry si mostrò con la madre e con la zia quello che era stato durante la colazione, cioè a dire sorridente; dopo pranzo egli passò la serata con loro e volle che la zia suonasse al pianoforte fino alle dieci. A quell'ora egli le lasciò per andare «a fare un giro» e prima di uscire le abbracciò lungamente più lungamente del solito, ma senza dir nulla.

Il «suo giro» non fu lungo.

Uscendo dalla casa si recò direttamente nel giardino d'inverno, ove, durante la giornata, tutto era stato rimesso in ordine.

Qualche sportello della serra era aperto, le porte erano chiuse; egli aprì le porte di comunicazione fra gli scompartimenti delle serre, chiuse gli sportelli, chiuse la porta principale, e ciò fatto si sdraiò sul sedile vicino al quale la sera prima aveva avuto il colloquio con Marianna.

Egli non aveva che ad attendere; i fiori e la notte avrebbero compiuto l'opera loro: morto per accidente per essersi addormentato nella serra; quale catastrofe! Era la colpa della fatalità.

La zia, la zia robusta, buona, affettuosa, avrebbe assistito la madre e avrebbela consolata.

E mentre Thierry ragionava così, il profumo dei fiori gli saliva alla testa e lo turbava; egli non aveva che da chiudere gli occhi e di addormentarsi con un addio alla vita - implacabile per lui!

XXVIII.

Soltanto il processo di Fiquet era un argomento tale, per le conversazioni e i commenti del pubblico, da stornare l'attenzione di questo dalla disgrazia che aveva colpito «le signore Dubuquois».

— E' proprio una fatalità! Dopo il padre, il figlio e l'esplosione.

— Quando la disgrazia bussa alla porta di una casa...

— Esse pagano a caro prezzo la loro fortuna.

E vi era della gente che osava insinuare «che non si trattava di una grande perdita», ma quella stessa gente compiangeva «le buone signore».

Ad eccezione di Marianna e del dottor Chaudun, che non avevano detto nulla, tutti credevano a una imprudenza di Thierry. La madre e la zia, pazze di dolore piangevano un accidente; nessuno pensava ad un suicidio.

ETTORE MALOT. (Continua).

PERSONALE DI SERVIZIO.
RICHIESTE.
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

BAMBINAIA friulana, cameriera brava, cercansi. S. Giacomo Monte 2. 5839 B

BAMBINAIA e una donna di servizio cercansi; buona paga. Via S. Giacomo in monte 2. 5590 B

DOMANDE D'IMPIEGO E LAVORO.
4 cent. la parola - minimo 40 cent.

IMPIEGATO statale, dispone giornalmente 3-4 ore, assume qualsiasi lavoro scrittoio, italiano, tedesco. Offerte sub «Fiducia 9152» al Piccolo; anche mediatori. 9152 C

DIRETTRICE negozio, onesta, fidata, dispone di cauzione, cerca posto. Offerte sub «Lingue» Piccolo. 5862 C

MAESTRA tedesca, giovane, diplomata e abilitata, conoscenza lingua francese, cerca posto presso distinta famiglia quale istitutrice o dama di compagnia. Scrivere Lubiana sub «Elise» Postarestante. 9145 C

SARTA per biancheria e ricamatrice, offresi, prezzi miti. Torricelli 4, II, sinistra. 5767 C

SIGNORINA con tre anni di pratica in tenitura libri e corrispondenza, parla perfetto tedesco e sloveno, e sufficente l'italiano, cerca posto stabile. Offerte «Vienna» al Piccolo. 5815 C

SUPPLICHE, domande di decreti, pertinenze, sudditanze, altre domande. Indirizzo Piccolo. 5839 C

VEDOVA giovane offresi quale direttrice di casa per piccola famiglia, mitissime pretese, buon trattamento. Indirizzo Piccolo. 5795 C

POSTI DISPONIBILI.
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

CASA commerciale cerca capace, praticissimo corrispondente francese, lavoratore indipendente. - Offerte dettagliate sub «Sveltezza» Piccolo. 9226 D

CORRISPONDENTI, lavoratori indipendenti, pratici del ramo spedizioni e marittimo, trovano assunzione presso primario Istituto di Budapest. Offerenti con conoscenza di lingue sono preferiti. Offerte sub «Transitus 5859» Piccolo. 5859 D

VIAGGIATORI, agenti, bene conosciuti presso la clientela privata cercansi per la vendita di stoffe per vestiti da uomo. Riceverebbero buonissima provvigione. Offerte sub «Tuchexport 861» fermo posta Brunn (Boemia). 79639 D

CAMERE AMMOBILIATE E PENSIONI PRIVATE
OFFERTE.
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

CAMERA chiara, elegantemente ammobiliata, stufa, unico subinquilino affittasi prontamente. Acquedotto 22, terzo, destra. 5963 E

CAMERE affittansi. Indirizzo al Piccolo. 5890 E

STANZA bellissima, ammobiliata, ingresso libero, affittasi 1.o gennaio. Via Luigi Ricci 2, I, distante Giardino pubblico. 5842 E

STANZA ammobiliata con ingresso libero affittasi presso distinta famiglia. Luigi Galvani 5917 E

STANZA ammobiliata, affittasi. Via Toro 11, angolo Farneto, piano primo. 9167 E

VITTO buonissimo viennese, pranzo e cena mensile cor. 48. Acquedotto 17, I, destra. 5801 E

ISTRUZIONE.
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

APERTURA di nuovi corsi speciali, di solo taglio, in gennaio; durata un mese. Iscrizioni giornalmente. Fanny Luzzatto, Corso 7, terzo. 5947 G

AUTORIZZATA scuola viennese, fondata nell'anno 1890, di disegno, taglio e confezioni di vestiti e biancheria. Anche lezioni serali dalle 7 alle 9. Anna Novak, via S. Lazzaro 14, III. 9248 G

AUTORIZZATA scuola di taglio, diretta da Jeanne Malusa, diplomata a Parigi. Questa settimana principierà corso lezioni di taglio, col metodo più moderno, perfezionato, facile: I progressi fatti dalle scolare, dimostrati dalle Esposizioni pubbliche dei loro lavori, assicurarono a questa scuola rinomanza, molta frequentazione. Giornalmente iscrivonsi volonterose ai corsi particolari, nonchè alle lezioni di cucito dai principi al perfezionamento. Scolare forestiere possono ricevere vitto, alloggio presso la direttrice a condizioni da convenirsi. (Felice Venezian 27). 9292 G

MISS Alice Sachs, English Lessons. Via Capuano 11, II p. 3874 G

MAESTRO giovane, bravo, paziente, impartisce lezioni violino, prezzo mite a domicilio e anche fuori. Indirizzo Piccolo. 5377 G

SALA Carducci 30; oggi ore 4-10 lezione riunita danza con regali capo d'anno. - Giulio Modugno. 5870 G

OFFERTE DI APPARTAMENTI BOTTEGHE, MAGAZZINI, ECC.
6 cent. la parola - minimo 60 cent.

APPARTAMENTO [...] stanze, cucina, affittasi cor. 420, c[...] [...]eso acqua, accessori. Destra chiesa Ro[...] [...] 1. 5846 L

APPARTAMENTO [...]issimo, tre locali, affittasi uso scritt[...]o, dirimpetto palazzo Poste. Indirizzo a[l] Piccolo. 5204 L

APPARTAMENTI 2 stanze, stanzino, cucina, camerino, comfort moderno, affittasi. Via Manzoni 15. 5882 L

BARCOLA Riviera, affittasi appartamento moderno o camere ammobiliate. Indirizzo al Piccolo. 5865 L

CAMERA cucina affittansi prontamente. Rozzol in monte 997. Rivolgersi liquoreria. 9232 L

LOCALE abitazione, negozio, affittasi prontamente. Via Vignola Chiadino 616, Canciani. 9041 L

LOCALI vastissimi, uno dei quali con tettoia in corte, affittansi. Rivolgersi via Manzoni 15. 5881 L

NEGOZIO bellissimo, con saracinesche, tre fori, buona posizione, affittasi 24 febbraio. Corsia Stadion 36. 5851 L

ACQUISTI E VENDITE D'OCCASIONE
(soltanto per privati, non per esercenti).
[...] parola - minimo 50 cent.

BOTTIGLIE vuote, vendonsi, comperansi qualunque quantità. Coen, via Ombrelle. Telefono interurbano 71, II. 2882 M

CASSA controllo «National» poco adoperata, 1500 corone, vendesi prezzo d'occasione. Offerte «Cassa 5761» Piccolo. 5761 M

CAMINETTO, fuoco aperto, marmo, pietra o stucco, cercasi. Kernmayer, Opcina N. 420. 5861 M

GIACCA di pelliccia, splendida (nuova) per signora, vendesi privatamente, occasione, prezzo ridottissimo. S. Nicolò 34, I. 5898 M

IMPERMEABILI inglesi, vendonsi occasione nuovo anno, prezzi ribassati. Acquedotto 5, primo. 9240 M

CAPITALI, SOCIETA', CESSIONI DI AZIENDE COMMER. e INDUSTRIALI
6 cent. la parola - minimo 60 cent.

LATTERIA vendesi causa altra occupazione. Indirizzo al Piccolo. 5772 N

ACQUISTI E VENDITE DI CASE E TERRENI
6 cent. la parola - minimo 60 cent.

CASA città, franco imposte, signorilmente affittata, comfort moderno, vendesi saldo cor. 20.000 rende netto 15 e mezzo p. c. Offerte «Grande affarone» Piccolo. 9227 O

REALITA' al mare vicinissima, villa, parco, stallaggio, fruttiferi, vigna, vendesi con condizioni. Studio, Nicolò 12. 9139 O

COMMERCIO E INDUSTRIA.
6 cent. la parola - minimo 60 cent.

A corone 1.12 al litro olio oliva puro; cinque litri in poi franco domicilio, Curiel, Magazzino San Francesco 34, telefono 139, Romano 4. 8926 P

ASSUMEREBBESI rappresentanza case esportatrici legnami per lavoro importante in Sicilia. Ottime referenze. Carbone e Rao, Catania. 13311 P

EMPORIO mobili Salcano, splendide camere letto, pranzo, cucine complete. Deposito Palma, Carducci 20. 9077 P

GRANDIOSO assortimento borse da spesa a prezzi modicissimi. Piazza Ponterosso 6. 5975 P

OGGETTI per regali, galanterie, servizi da birra, posate, stoviglie in alluminio a prezzi convenientissimi. Piazza Ponterosso 6. 5974 P

PIANINI riconosciuti i migliori, prezzi mitissimi, piccole rate mensili. Via S. Giovanni 14. 4506 P

VESTITI eleganti uomo, ragazzi, ombrelli, cappelli, calze ecc., rate settimana, mese. Via Antonio Caccia 6, I. 9284 P

DIVERSI.
6 cent. la parola - minimo 60 cent.

BIBLIOTECA Circolante (Leihbibliothek). Entrata ogni giorno, Corso 45. 9245 R

CURA della bellezza, massaggi del viso, massaggi vibratori, speciale contro pinguedine, dolori reumatici, metodo clinica viennese. Agnese Schloif, Belvedere 65. 5691 R

GESTANTI avranno convenienza rivolgendosi Casella postale 393, Venezia. Segretezza assoluta. 13314 R

LEVATRICE autorizzata accoglie gestanti, scrupolosa nettezza, cure affettuose. Indirizzo Piccolo. 5902 R

MATRIMONIO. Distinto giovane 28 anni, sano, intelligente, colto, buona posizione, desidera fare conoscenza signorina corrispondenti condizioni. Gentili serie risposte «Amore reciproco 100» posta centrale, sconfrino. Assicurasi assoluta discrezione. 9147 R

ROMEO CIPRIANI
in Manifatture
augura alla sua spett. Clientela buon Capodanno
Trieste. Centrale: Piazza C. Goldoni angolo Ponte della Fabbra. Filiale: Piazza C. Goldoni 8

F. ANTONICH
in Commestibili e Delicatezze
augura felice l'anno novello alla sua Spett. Clientela
Trieste, Via Miramar 9. Telef. 16-17

Hans Schmidt
Ambulatorio Dentistico
Trieste, Via Zonta 7 p. a.

Andrea Susig
proprietario delle Panetterie-Pasticcerie in Via Acquedotto 59 e 95 e Via Santa Lucia 6
augura alla numerosa sua Spett. Clientela
FELICE L'ANNO NOVELLO
TRIESTE p. a.

I MIGLIORI AUGURI
per l'anno novello
porge ai Signori Fumatori della Carta e dei Tubetti
EXCELSIOR
la Fabbrica A. SALTO
TRIESTE

PREMIATI
GRANDI MAGAZZINI CALZATURE
— di —
V. E. & A. de ROSSI
Trieste p. a.

A. & B. Bonetti
Trieste, Corso 31 p. a.

R. Gasperini
SPEDITORE
Trieste p. a.

L'Impresa Dustless
M. TORESELLA
augura alla sua spett. clientela felice Capodanno

STABILIMENTO LAVATURA E STIRATURA A LUCIDO
Francesca ved. de Bernardi
Trieste, Via Squero nuovo 4 p. a.

G. Cividini
SPECIALISTA IN RITRATTI ARTISTICI
Trieste, Via S. Antonio 6, ingr. Via S. Nicolò 34 (palazzo Terni) p. a.

Giuseppe Mürer
(Cicli „Trieste")
Trieste, Via Chiozza 18 p. a.

Leopoldo Gatti
AUGURA BUON CAPODANNO ALLA SUA SPETT. CLIENTELA
TRIESTE Via Barriera 18 Acquedotto 37

GIOVANNI SIRCELJ
AUGURA BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela del suo
— **BUFFET**
Trieste, Via S. Caterina 7

Hôtel-Caffè-Restaurant „Excelsior-Palace"
TRIESTE p. a.

BUON CAPODANNO
alla Spett. Clientela delle
Macellerie E. Concilia
Trieste, Via B. Cellini 1. Tel. 25-07 con Filiale Via del Farneto 38

Francesco Ballis
per la ditta E. Ballis
in Ferramenta ed Utensili da cucina
TRIESTE p. a.

SALAMANDER
FABBRICA CALZATURE — Società a g. l.
FILIALE TRIESTE Piazza della Borsa 11 p. a.

Figlio di Haggi Giorgio Aidinyan
TRIESTE p. a.

Stabilimento Pellicceie di Antonio Alberti
Trieste, Via Ponziana 856 p. a.

ENRICO PREUER
Fabbrica Mobili di Bambù, Canne d'India e Vimini
Trieste, Via S. Lazzaro 20 p. a.

Oscar Penso
augura alla sua Spettabile Clientela
BUON CAPODANNO
Trieste, Via Nuova 3

AUGURI DI CAPODANNO
alla Spett. Clientela dello
Stabilimento di Tintoria e Pulitura a secco
di **ALBINO BOEGAN**
Trieste, Via Farneto 11

BUON CAPODANNO
alla Spett. Clientela del
Negozio Vestiti da uomo e ragazzi
„All' Universo"
Trieste, Piazza Carlo Goldoni 1

BUON CAPODANNO
a tutti coloro che adottano i
veri tacchi di cauciuc „Palma"
TRIESTE
Rappresent. gener. Lupu Braunstein

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela del Restaurant-Trattoria
„ALLA STAZIONE"
TRIESTE

BUON CAPODANNO
alla Spettabile Clientela della ditta
P. Vercion & Fratello
Deposito
ed Installazioni di Stufe e Focolai economici
TRIESTE, Via Chiozza 14

MACELLERIA G. GRASSI & C.
Trieste. Via G. Gallina 6 p. a.

ANTONIO SBOGAR
AUGURA BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela del suo
Lavoratorio Meccanico-Elettrotecnico
TRIESTE, Via G. Donizetti 5

BUON CAPODANNO
alla Spett. Clientela delle
Drogherie di Giuseppe Macorin
TRIESTE Via Riborgo 33 Piazza C. Goldoni 6

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela della
Drogheria Giov. Cillia
Trieste, Via delle Poste 6

IL PITTORE-DECORATORE
Antonio Spanghero
succ. di Domenico Delise
augura alla sua spett. Clientela buon Capodanno
Trieste, Via Madonnina 7

Giuseppe Padoani
Autorizzato elettrotecnico
TRIESTE
Via S. Franc. d'Assisi 2. Telef. 1010 p. a.

BUON CAPODANNO
ai Signori consumatori
dell'**Amaro Augusto Dell'Agnolo**
TRIESTE

Alla Spett. Clientela della
Officina di Costruzioni in ferro
- di -
GIOVANNI COSOVEL
vadano i migliori auguri per l'anno novello
Trieste, Via Farneto 56

Trattoria Zöchmann
(proprietari: Fratelli Zeller)
Trieste, Via Stadion 4 p. a.

Angelo Lizza
PITTORE-DECORATORE
Trieste, Via Paduina 9 p. a.

R. RIEGER
Trieste, Via S. Nicolò 18 p. a.

ETTORE BUTTI
TRIESTE p. a.

AUGURI DI CAPODANNO
alla spettabile Clientela della
MACELLERIA VALENTINO RIMTSCHNIG
TRIESTE, Via Boschetto 36, angolo Via Gatteri

Pippan & Bortuzzo
Trieste, Via Valdirivo 19 p. a.

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela della
Panetteria-Pasticceria Viezzi
Trieste, Via Nuova 41

Giovanni Beltrame
(„ALL' OPERAIO")
in Vestiti e Stoffe da uomo
TRIESTE, Corso 47 e Piazza S. Giacomo (Corso) 2 p. a.

Carlo Reslusni
IN CALZOLERIE
augura buon Capodanno alla sua spett. Clientela
Trieste, Via Beccherie 38 e Via G. Gallina 8

Rodolfo John succ. **Dionisio Rákos**
Rappresentanze e Deposito
Macchine da scrivere „ADLER"
TRIESTE, Piazza S. Giovanni 3 Telefono 14-87 p. a.

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela di
ALBERTO BROSCH
PELLICCERIA
e Stabilimento per la conservazione di Pelliccie
Trieste, Via S. Antonio 7

Carlo Lizzi
PITTORE
augura felice l'anno novello alla sua Spett. Clientela
TRIESTE

Moritz Tiller & C.°
I. e R. Fornitori di Corte e di Camera
augurano felice l'anno novello.
VIENNA-TRIESTE

GIUSEPPE JESCH
autorizzato per installazioni di Gas, Acqua, Elettricità
augura buon Capodanno alla sua spett. Clientela di Trieste e dell'Istria.
TRIESTE-POLA

FAUSTO MARINCOVICH
Farmacia Ricci „Al Redentore"
POLA, Viale Carrara 2 p. a.

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela della
Cappelleria Ernesto Alessandrino
POLA, Via Sergia 41

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela dell'
Hôtel Central
POLA

G. B. PETRALI & C.°
Liquori fini, uso francese - Estratti per liquori Refosco spumante - Vini da dessert.
DEPOSITO A TRIESTE:
Via E. S. Piccolomini 15 di faccia al Politeama Rossetti
ROVIGNO (Istria) p. a.

Pietro fu Sim. Benussi
Cantina Vini di propria produzione
DEPOSITO A TRIESTE:
Via E. S. Piccolomini 15 di faccia al Politeama Rossetti
ROVIGNO (Istria) p. a.

BUON CAPO D'ANNO
alla spett. Clientela
dell' ALBERGO „ALLA POSTA"
MONFALCONE

CAFFÈ „AL CORSO"
Dirett.-propr. Carlo De Rosa
GORIZIA p. a.

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela dell'
Albergo „Al Leon bianco"
CORMONS

GIROLAMO LUXARDO
imp. reg. priv.
FABBRICA MARASCHINO „EXCELSIOR"
ZARA (Dalmazia) p. a.

R. WREGG
proprietario del
Grand-Hôtel Petka
augura alla sua Spett. Clientela
BUON CAPODANNO
GRAVOSA

FANNY SPIEGEL
proprietaria dell'
Hôtel Serajevo
augura alla sua spett. Clientela
BUON CAPODANNO
RAGUSA

St. Horak
Trattoria della Stazione ferroviaria
NABRESINA p. a.

MATTEO DOLNICAR
Trattoria della Stazione ferroviaria
S. PETER p. a.

Farmacia Piccoli
LUBIANA p. a.

Hôtel Elefant
LUBIANA p. a.

Giovanni Grundner
proprietario del
„Caffè Wien"
augura buon Capodanno alla sua spett. Clientela
VIENNA, I., Franzensring 20

LA DITTA
S. Matté
IN PELLICCERIE
augura alla sua spett. Clientela buon Capodanno
VIENNA, IX., Sensengasse 8

Filiale della Banca Union
Trieste p. a.

S. D. Modiano
TRIESTE p. a.

V. A. FISCHETTI
MACCHINE ED ARTICOLI INDUSTRIALI.
Rappresentanza di Fabbriche di Macchine, Ferriere e Stabilimenti affini.
TRIESTE
Via Gioachino Rossini 20 p. a.

AUGURI DI CAPODANNO
alla Spett. Clientela delle
asticcerie di Francesco Singer
TRIESTE
ia S. Caterina 7 e Via Poste 6

Isidoro Fazzini
Direttore delle premiate Fabbriche
A. ZANKL FIGLI
TRIESTE p. a. e f.

London Bisquit Factory
A. Gatti
Trieste p. a.

Banca Commerciale Triestina
p. a.

La Ditta
Roberto Metzger & Co.
augura buon Capodanno alla sua spett. Clientela
TRIESTE

Società di Navigazione „DALMATIA"
TRIESTE p. a.

UMBERTO NAVARRA
Stabilimento elettro-tecnico
augura alla sua spett. Clientela felice l'anno novello
Trieste, Via Zonta 1

E. AVANZO
OTTICO SPECIALISTA
augura buon Capodanno alla sua Spett. Clientela
TRIESTE, Via S. Sebastiano 5

Lodovico Gogoy
SPEDITORE
Trieste, Via Lavatoio 4 p. a.

BANCA DI CREDITO POPOLARE
TRIESTE p. a.

Fabbrica Monfalconese d'Olii, Unto da carro e Prodotti chimici
KOLLAR & BREITNER
Fabbriche di Cartoni, Asfalti
Naftalina, Carbolineo, Catrame e „Grossol"
p. a.

Franc & Kranz
(gli Schnabl e C. Succ.)
Trieste, Via N. Machiavelli 32 p. a.

Winkler, Oblaschiak & C.
in Manifatture e Confezioni
TRIESTE, Corso 11
FIUME, Corso 6 p. a.

TINTORIA
- di -
VITTORIO CARNIEL
Trieste, Via S. Antonio 9. p. a.

Cartoleria e Fabbrica Registri commerciali
G. B. Baldini
Trieste, Via Cassa di Risparmio 11 p. a.

Mandel & C.o
Trieste. p. a.

Società per azioni
GREINITZ
pel commercio e l'industria in ferramenta
Trieste p. a.

I migliori auguri di Capodanno
alla Spett. Clientela del
NUOVO FONDACO CHINCAGLIE E GIOCATTOLI
Candotti, Pratolongo & C.
Trieste, angolo Via G. Rossini e Via Caserma

Papale & Giacopelli
TRIESTE p. a.

G. FESTI
Deposito esclusivo dei Vini delle Cantine „Isole Brioni"
Trieste, Via Ghega 11 p. a.

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela del
BUFFET PILSENETZ
Trieste, Via S. Nicolò 11

S. Tavella
CAMBIO VALUTE
TRIEST p. a.

VIRGILIO GALLICO
augura la massima felicità
alla sua Spettabile Clientela di Trieste
e della Provincia
Trieste, Via Giulia 17

FABBRICA QUADRELLI
E DEPOSITO CEMENTO E BRIQUETS
— di —
SILVIO MALOSSI
Trieste, Via dei Gelsi 3 p. a. e f.

N. Fögl
Premiata Fabbrica Busti
Trieste, Piazza Grande. p. a.

Armando Censky
PELLICCIAIO
TRIESTE, Via S. Giovanni 5 p. a.

BUON CAPODANNO
ai Sigg. frequentatori del
Caffè Moncenisio
TRIESTE

BUON CAPODANNO
a Spettabile Clientela
della ditta
Ed. Steiner & Figli
Triest-Vienna-Fiume

STABILIMENTO FOTOGRAFICO
M. CIRCOVICH
TRIESTE
Piazza della Borsa N. 12 p. a.

Francesco Gasparini
MOBILI
E DECORAZIONI ARTISTICHE
Trieste, Via G. Gatteri 34 p. a.

AI SIGNORI AVVENTORI
- del -
Restaurant Lloyd
BUON CAPODANNO
TRIESTE Carlo Verzegnassi

A. PAULI
Trieste, Via S. Francesco d'Assisi 9
e Via Vincenzo Bellini 11

Tipografia Brunner & C.
TRIESTE
Via Commerciale 8, Tel. 533 p. a.

In Giovanni Donauer
Direttore della Filiale
Joh. Puch di Graz
Trieste Via S. Caterina 11 p. a.

Carlo Saul
SPEDITORE
AUGURA BUON CAPODANNO
alla sua spett. Clientela
Trieste

GIOVANNI KOZMANN
Autorizzato installatore di Acqua e Gas
augura prosperità
alla sua spettabile Clientela
Trieste, Via del Toro 6.

La ditta
M. SALARINI
in vestiti da uomo e ragazzi
AUGURA BUON CAPODANNO
ALLA SPETTABILE CLIENTELA
Trieste: Ponte della Fabbra 2
Via delle Poste 8

GIOVANNI SIBERNA
OTTICO
augura buon Capodanno
alla sua spettabile Clientela
Trieste, Via S. Nicolò 33

CABARET MAXIM
Direttore Carlo Maurice
Trieste, Via Stadion 10 p. a.

LUIGI ALBERTI
in frutta fresche e secche
augura felice l'anno novello alla sua spett. Clientela
TRIESTE
Via Sridione 12, Telef. 1084

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela della
PREMIATA FABBRICA SPECCHI
= P. REVEL =
Trieste, Via Giulia 41

Antonio Lutmann
IN COMMESTIBILI E DELICATEZZE
augura alla sua Spett. Clientela
— BUON CAPODANNO —
Trieste, Piazza Grande (Palazzo Municipale)

IL PROPRIETARIO
- del -
CAFFÈ FABRIS
AUGURA BUON CAPODANNO
alla sua Spettabile Clientela
TRIESTE

PASTICCERIA PITSCHEN
Via Poste 8
con filiale Via Cassa di Risparmio,
angolo Via S. Nicolò
TRIESTE p. a.

LUIGI PONTONI
proprietario dell'Hôtel - Restaurant
AL MONCENISIO
augura alla sua spett. Clientela buon Capodanno
TRIESTE

BUON CAPODANNO
a spettabile Clientela
del
DEPOSITO MOBILI
di
PAOLO GASTWIRTH
Trieste Via Stadion 6

Giorgio Schinigoi
in Confezioni da Signora
Trieste, Piazza della Borsa 10 p. a.

Giuseppe Fano fu Dr. Gustavo
Rappresentanze e Commissioni
Trieste, Via Cassa di Risparmio 8, Tel. 1973 p. a.

Maria Rola-Bouillon
TRIESTE p. a.

LA DITTA
Alfonso Fabris
augura alla sua spett. Clientela
FELICE L'ANNO NOVELLO
TRIESTE

Gino Treves
CALLISTA-OPERATORE
TRIESTE, Tel. 345 p. a. e f.
ai clienti e amici

Caffè „Alla Posta"
TRIESTE p. a.

A. Badini & A. Ferfoglia
MAESTRI SPAZZACAMINI
Deposito Stufe di maiolica e Focolai economici
Trieste, Via Chiozza 4 p. a. e f.

GIUSEPPE ZIGON
augura buon Capodanno ai signori avventori del
Caffè Miramar
e della
Drogheria in Via della Caserma 8
TRIESTE

UGO ZAULI
AUGURA BUON CAPODANNO
alla spettabile Clientela
dell' Hôtel Obelisco | e dell' Hôtel Adria
TRIESTE

ANNA ved. BOUCHS
proprietaria del
Café Français
augura alla sua Spett. Clientela
felice l'anno novello.
Trieste

Fratelli Seravalli & Pontelli
in Cementi armati
Pietre artificiali e Stucchi
TRIESTE p. a.

Wiesenreiter & C.o succ.
GIORGIO SANGUINETTI
ACQUE MINERALI
Trieste Valdirivo 13, Tel. 723 p. a.

La ditta E. Alessandrino
augura alla sua Spettabile Clientela
BUON CAPODANNO
Trieste, Via Nuova 40

EDGARDO PRISTER
Trieste p. a.

Nuova Fabbrica Specchi
- di -
ATTILIO PIZZORNO
TRIESTE, Via G. Parini 9, Tel. 687 p. a.

LA DITTA
T. STOKEL
augura buon Capodanno
alla sua Spettabile Clientela.
TRIESTE

BUON CAPODANNO
ai Signori frequentatori
- del -
CAFFÈ ADRIATICO
TRIESTE

PREMIATA
FONDERIA OSVALDELLA
TRIESTE
Via Media, Telef. 374 p. a.

LUIGIA BASSO
ved. LAZZARA
augura buon Capodanno alla sua spett. Clientela
Trieste, Belvedere 37

Giovanni Haberleitner
proprietario dell'Hôtel Central
Trieste p. a.

La Ditta
SILVIO MONICO
augura alla sua spettabile Clientela
felice l'anno novello
TRIESTE

Edmondo Palutan
in Biancheria e Corredi da sposa
TRIESTE
Via Ponterosso, angolo Via S. Nicolò p. a.

Giuseppe Dolcich
augura felice l'anno novello
ai suoi clienti.
TRIESTE

Carl Wieninger
...attore
Trieste, Borgo ...cchio. p. a.

Tipografia Marterra & C.
Trieste, Via della Zonta 9
ingr. Via Torre bianca 39, Tel. 303 p. a.

STABILIMENTO TRIESTINO
— di —
SORVEGLIANZA E CHIUSURA
p. a.

Carlo Giovanella
proprietario della Trattoria „Alla Fontana"
CON FILIALI
Via delle Acque 22 e Via S. Cilino 541
augura alla sua spett. Clientela buon Capodanno
TRIESTE

BUON CAPODANNO
alla Spettabile Clientela del
FALEGNAME
GIOVANNI FRANDOLICH
TRIESTE, Via Istituto 11
e Via M. d'Azeglio 16

GRANDE STABILIMENTO
STIRATURA E LAVANDERIA A VAPORE
O. HARTMANN
Trieste, Corso 2 p. a.

CAFFÈ MILANO
TRIESTE p. a.

Giovanni Weiss
proprietario del
Buffet della Meridionale
TRIESTE p. a.

Vincenzo Skerk
proprietario della
Premiata Pasticceria-Panetteria
in Via Acquedotto 15
con Filiale in Via Miramar 9
augura felice l'anno novello alla sua Spett. Clientela
TRIESTE

PREMIATA
Fabbrica Scope e Spazzole di saggina
- di -
GIUSEPPE MAGRIS
Trieste, Via Madonna del Mare 5 p. a.

Alla Spett. Clientela
augura felice l'anno nuovo
Carlo Silvestri
Deposito Olio e Negozio Commestibili
Trieste, Piazza Barriera vecchia 10

Fabbrica Cemento Lengenfeld
Società per Azioni
TRIESTE p. a.

Enrico Pregel
proprietario del
BAGNO ROMANO
augura buon Capodanno
alla sua Spettabile Clientela
Trieste, Via S. Apollinare 1

CARLO BURGSTALLER
TRIESTE p. a.

ERMANO PECENCO
Macchine da cucire, per ricamo e da re
augura alla sua spettabile cliente
felice l'anno novello
TRIESTE Via S. Giovanni 1 · Via Muda vecchia 3

PREMIATA
Pasticceria-Panetteria Sirceli
Trieste p. a.

Fonderia Romeo Lapagna
TRIESTE p. a.

Calzoleria Americana
Fratelli Fassel
TRIESTE, Corso 7 p. a.

I proprietari dello
STABILIMENTO MUSICALE
C. Schmidl & C.
augurano felice l'anno novello
ai loro numerosi clienti ed amici
Trieste, Piazza Grande, Palazzo Municipale

Bohinec & C.°
in Confezioni da uomo, donna e fanciulli
Trieste, Via delle Torri 2 p. a.

Confiserie Gisella
Trieste, Via S. Spiridione 6 p. a.

Vittorio Polli
FOTOGRAFO
Trieste, Corso 2, I piano p. a.

GABINETTO MEDICO-DENTISTICO
del **Dott. Vittorio Luzzatto**
e **Nicolò Cosciancich**
Trieste, Via Campanile 15 p. a.

Antonio Castro
chimico-farmacista
Trieste, Via S. Nicolò 13 p.

L'Orologeria di precisione
- di -
Emilio Müller
augura felice l'anno novello alla sua Spett. Clientela
TRIESTE, Via S. Antonio 4, angolo Via S. Nicolò 35

S. Öhler & C. Comp. Succ.
in Mode e Manifatture
Trieste, Piazza della Borsa 6-9 p. a.

GRANDE STABILIMENTO FOTOGRAFICO
SEGALL & C.
Trieste, Piazza della Borsa 7 p. a.

BUON CAPODANNO
augura alla spettabile Clientela
la ditta
Giuseppe Eppinger
TRIESTE

LUIGI LORDSCHNEIDER
TRIESTE
Piazza della Borsa 5 p. a.

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela del
Nuovo Stabilimento Pianoforti
GIOV. MINARIK
TRIESTE, Piazza Carlo Goldoni 12

NEGOZIO
VESTITI DA UOMO E RAGAZZI
con propria Sartoria
„A LA VILLE DE MILAN"
Trieste, Via Nuova 32 p. a.

LUIGI RIZZI
proprietario della Fabbrica a forza motrice
PASTA ALL'UOVO e TORTELLINI
augura buon Capodanno alla sua spett. Clientela
Trieste, Via Solitario 17

GIOVANNI SIVITZ
Rappres. della Fabbrica Aug. Sattler - Graz
e Noleggio Tende
augura felice l'anno novello alla sua spett. Clientela
TRIESTE, Via Giorgio Galatti 6

IGNAZIO BITTMANN
I. r. Fornitore di Corte
Trieste, Corso 10 p. a.

R. Ditmar
Gebrüder Brünner
S. p. A.
TRIESTE p. a.

GIUSEPPE CLEMENCICH
amministratore di stabili
TRIESTE p. a.

DEPOSITO CALZATURE
della
FABBRICA „KOBRAK"
O. Gaspari
Trieste, Corso 6 p. a.

LA DITTA
Carlo Gasser
augura alla sua Spettabile Clientela
BUON CAPODANNO
Trieste, Corso 27

ALFREDO CESA RE
Rappresentante della
I. e R. Fabbrica Bilance Sch... ...ember & Figli
di Vienna ... Atzgersdorf, e della
Fabbrica Mac... ...chine agricole Hofherr & Schrantz
di Vienna
... augura buon Capodanno alla sua spett. Clientela
TRIESTE, Via Vienna 15

La Ditta
Giovanni Sardotsch & C.°
in Vetrami e Terraglie
augura felice l'anno novello alla spett. Clientela
Trieste, Via Nuova 24

ZENNARO & GENTILLI
Trieste p. a.

BUON CAPODANNO
alla spettabile Clientela di
GUSTAVO BONAZZA
DEPOSITO MOBILI
TRIESTE, Piazza Barriera vecchia angolo Via Giorgio Vasari

Alla Spettabile Clientela
del Nuovo Deposito Mobili
di **Angelo Palma**
auguri di Capodanno
TRIESTE, Via Giosuè Carducci 20

La Ditta
Giust... ...nni in Mode
augur... ...s Scrosoppi
...a felice l'anno novello
...alla spettabile clientela.
TRIESTE.

G. Michelazzi succ. G. Schollian
Trieste, Via Ponterosso 5 p. a.

NUOVA FABBRICA ASFALTI
Croatto & Placereano
TRIESTE p. a.

Hôtel-Restaurant Toniato
Trieste p. a.

Latteria „Trifolin"
TRIESTE p. a. e f.

M.me ELV. MINZI
SALONE PARIGINO DI ... ...USTI
Trieste, Via Sanità 18
Negozio: Via S. Nicolò 1...
p. a.

Leopoldo Candellari
PITTORE-DECORATORE
TRIESTE, Via Nuova 11 p. a.

ANGELINI & BENARDON
Importatori-Esportatori d'Armi
Trieste p. a.

PREMIATA SELLERIA
- di -
Federico Hertaus
Trieste p. a.

M. German
Floricoltore
Via Michelangelo e Via Ponterosso. p. a.

Giovanni Siea
AUGURA BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela del
DEPOSITO UOVA E BURRO
in Via Sorgente N.
e della Pasticceria in Via ...nti 2
TRIESTE

AMBULATORIO DENTISTICO
- del -
Dott. Alessandro Martinelli
Cesare Cosciancich
TRIESTE, Barriera vecchia 33, II p. a.

DEPOSITO SETERIE
„ALLA CITTÀ DI LIONE"
- di -
GIULIO SZABÒ
TRIESTE, Piazza della Borsa 3 p. a.

La ditta in Manifatture
RAUBER & SERVADEI
augura alla sua spettabile Clientela
BUON CAPODANNO
Trieste, Via S. Nicolò 29

Leopoldo Haas
SPECIALITÀ
Linoleum - Impermeabili - Tele cerate
Tappeti di stoffa - Oggetti di gomma ecc.
Trieste, Corso 2 p. a.

BUON CAPODANNO
alla sua Spettabile Clientela
augura
FRANCESCO EPRON
PITTORE
TRIESTE

AUGURI DI FELIC...
alla Spett. Clientela dell
Pasticceria Bonifacio & ...stissa
Trieste, Via Barriera vecchia ...

LUPU BRAUNSTEIN
in Commissioni e Rappresentanze
augura felice l'anno novello alla sua Spett. Clientela
Trieste, Via Chiozza 25

Caffè Nuova York
TRIESTE p. a.

BUON CAPO D'ANNO
alla spett. Clientela di
LUIGI ZUCULIN
Premiata Fabbrica Tende ed Asfalti
TRIESTE

L. BACHSCHMID
Pittore-Decoratore.
p. a.

Ugo De Mejo
TRIESTE p. a.

Giov. Adamich del B.
MACELLERIA
augura buon Capodanno
alla sua spettabile Clientela
Trieste, Via Barriera vecchia 15

Paolo & F.co Tropeani
p. a.

Compagnia Singer S. A.
PER MACCHINE DA CUCIRE
TRIESTE p. a.

Succ.ri Fratelli Frennez
TRIESTE p. a.

G. M. ANDREUZZI
la più antica ditta in Profumerie
augura alla sua Spett. Clientela
BUON CAPODANNO
Trieste, Corso 5

LA DITTA
G. Gaspari & E. Michelich
installazioni d'acqua e gas
augura alla sua Spett. Clientela felice l'anno novello
Trieste, Via Felice Venezian 16

GIUSTO PILOTTI FU US.
invia sinceri auguri
alla sua spettabile Clie...
TRIESTE.

Arminio Luftschitz
IN ARTICOLI DI MODA
PER SIGNORI
Trieste
Passo S. Giovanni (Nuovi Portici) p. a.

Hôtel de la Ville
proprietari
ZAULI & SAUTTER
TRIESTE p. a.

Angelo Davanzo & F.lio
TRIESTE p. a.

La procura degli
EREDI DI GIUSTO BIASUTTI
BANDAIO
augura felice l'anno novello
alla sua spettabile Clientela.
TRIESTE
Via della Barriera vecchia 10

Antonio Skerl
MECCANICO
TRIESTE, Piazza C. Goldoni 10 e 11 p. a.

BUON CAPODAN...
alla Spett. Clientela d...
Negozio frutta freschesecche
- di -
STEFANO CUSTERNA
TRIESTE, Via Nuova 13

NICOLÒ PUPOVAZ
proprietario della
Trattoria Panada
augura la massima felicità
alla sua Spettabile Clientela.
Trieste, Via G. Rossini 14

TIPOGRAFIA L. HERRMANSTORFER
TRIESTE p. a.

CARLO BERTOGNA
in Commestibili e Coloniali
augura alla sua spett. Clientela buon Capodanno
TRIESTE, Via D. Rossetti 23

BUON CAPODANNO
ai Signori Avventori
dell'**Antico Caffè Tommaso**
Trieste

GIORGIO JESS fu G.
IN CONFEZIONI
augura buon Capodanno
alla spett. Clientela di Trieste e provincia
Trieste, Via Barriera vecchia 15

M. LOVRINCICH
IN VINI
augura felice l'anno novello
alla sua spett. Clientela, agli ... ai conoscenti
Trieste, Via Tintore 8

FRATELLI TEVINI
TRIESTE, Piazza della Borsa 4 p. a.

LODOVICO NAGELSCHMID
augura buon Capodanno alla sua spett. Clientela
Trieste, Via S. Sebastiano 5

BUON CAPODANNO
alla spettabile Clientela del
DEPOSITO MOBILI
Alessandro Levi-Minzi
TRIESTE
Piazza Rosario (edifizio scolastico)

Agenzia Zulin
in Profumerie, Spugne ed accessori
Trieste, Corso 21 p. a.

Emilio Hacker & C.°
Trieste, Via S. Lazzaro 19 p. a.

Rodol... Rötl
Rappresentanza con ...to della Fabbrica
Biciclette, Motoci... ed Automobili
Les Fils de ...ot Frères
TRIESTE, Acqued... p. a.

BUON CAPODANNO
alla spett. Clientela del
Caffè „Alla Stazione"
TRIESTE

Rodolfo Exner
TRIESTE. p. a.

EMILIO BELGRADO
proprietario della
Trattoria „Ai Volti di Chiozza"
Trieste. p. a.

BUON CAPODANNO
alla spettabile Clientela di
MICHELE ZEPPAR
in Stufe di maiolica e Focolai economici
Trieste, Via S. Giovanni 6 e 12
con Filiale a Zara

Hôtel-Restaurant Volpich
Trieste. p. a.

LA D... ...N MOBILI
Raff...e Italia
augu... ...n Capodanno
alla Spett. C... di città e provincia
Trieste, Via M... 7 e Via Sanità 3